



SULTAN ABDUL HALIM MU'ADZAM SHAH
INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY
(UniSHAMS)

PPS17

POSTGRADUATE AND RESEARCH MANAGEMENT CENTRE

BORANG LAPORAN KEMAJUAN
PROGRESS REPORT FORM

Students ONLY need to fill section A and B. Please obtain signatures from your supervisor and dean before returning this document to PRMC. Submit completed form with all attachments to PRMC before the due date in **hardcopy**.

β-cžZü 5ε yδ εÜηNJtDŽε džzN YDŽačZü oÜγ-Zü B ! A obŸZü FÜηε džZü FγÜŸ YT2 üäLZü
-lj-TKZü 30Tij .ÜNJεηZü εÜbüÖZü bÖ-ε džZü -lj-TKZü ü|| Mγ-ε 2i yĴ FNJεUZü ΘNJεN!
.lNJεN DDŽdεzZü hljÜKZü yĴ ÜNJεηZü εÜbüÖZü bÖ-ε džZü εÜT2-εZü F2ÜÖ Mε yĴKUεZü

SECTION A – STUDENT’S INFORMATION / ŽÜZü εÜsÜNJ

Nama Pelajar / Student's Name اسم الطالب				
No. Matrik / Matric No. رقم الطالب			Semester / ydzZüü džbüÖZü	
No. Tel. & E-Mail / Tel. Num. & E-Mail / RεçÜZü & yNJεljÁü			Sesi / Session džbüÖZü 3ÜηZü	
Program / Programme البرنامج				
Mod Pengajian / Mode of Study FbüÖZü λDŽs	Full Time دوام كامل		Part Time دوام جزئي	
Tajuk Penyelidikan / Research Title / عنوان البحث				
Penyelia / Supervisor(s) 2DŽ2-cžZü	1.			
	2.			
	3.			

SECTION B – EVALUATION OF RESEARCH PROGRESS BY STUDENT / تقييم الطالب لسير بحثه

1 Research Progress / تقدم البحث

1.1 Achieved Milestones/Research Activities

(Briefly describe the milestones / الأعمال المنجزة من البحث & أنشطة بحثية أخرى)

No.	Planned Milestones جدول أعمال البحث	Planned Milestone Date تاريخ جدول الأعمال	Achieved *(Yes/No) تم تحقيق الأعمال	Actual Completion Date (month/year) تاريخ إنجاز الأعمال
M1				
M2				
M3				

* If No, please give reasons for non-achievement and proposed adjustments or corrective actions in Section 1.2

* ملاحظة: إذا كانت الإجابة بلا أرجو بيان السبب مع إقتراح خطة للتصحيح

1.2 Corrective Actions / خطوات التصحيح

Planned milestone / جدول التصحيحات

Reasons for non-achievement / أسباب عدم إنجاز أعمال البحث

Proposed adjustments / corrective actions / التعديلات المقترحة

Revised milestone completion date / تاريخ الانتهاء من التصحيحات : _____(month) / _____(year)

1.3 **Achievement / Output** (attach notes, papers, results, etc.) / الأوراق البحثية المنشورة والجوائز التي نالها الطالب

No.	Output
1.	Publications (journal articles, conference papers, book chapters, letters, etc.) (المنشورات (المقالات ، بحوث المؤتمرات ، الكتب، الخطابات)
2.	Awards / Medals / الجوائز والميداليات
3.	Others / أخرى

1.4 **Problems / Constraints / Suggestions / المشاكل / العقبات / الاقتراحات**

1.5 **Other Activities** (seminars, field work, workshops, etc.) / أنشطة أخرى (سمنارات، عمل ميداني، ورش عمل ...)

2 Overall Progress / تقدم البحث

2.1 Completion of Data Collection (please circle if relevant)

Start	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Complete
البداية											التكملة
ة											

2.2 Completion of Data Analysis (please circle if relevant) / (نرجو وضع دائرة) تكملة تحليل البيانات

Start	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Complete
البداية											التكملة
ة											

2.3 Completion of Thesis (if relevant) / (إذا تحقق ذلك) الانتهاء من البحث

Number of chapters / عدد فصول البحث : _____

Number of completed chapters / عدد الفصول التي أنجزت : _____

Percentage of thesis progress / نسبة تقدم البحث : _____ %

2.4 Expected Delay / Date of Submission (from original planned schedule)

التأخير المتوقع / تاريخ تسليم البحث

Original Expected Completion Date / التاريخ الأصلي للانتهاء من البحث : _____

New Expected Completion Date / تاريخ الانتهاء من البحث في حالة التأخير : _____

2.5 Personal Comments on your Progress / التعليق الشخصي لتقدم البحث

SECTION C – EVALUATION OF RESEARCH PROGRESS BY SUPERVISOR / تقييم المشرف لتقدم البحث

3 Student Evaluations / تقييم الطالب

3.1 Student Rating (please use the scale below) / تصنيف الطالب (يرجى استخدام المقياس التالي)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Very Poor ضعيف جداً				Modern متوسط			Excellent ممتاز		

- a) Attendance / الحضور
- b) Commitment / الالتزام
- c) Quality of Work / جودة العمل
- d) English/ Arabic Proficiency / إتقان الإنجليزية / العربية
- e) Ability to Work Independently / القدرة على العمل بشكل مستقل
- f) Dedication and Motivation / التفاني والدافعية للعمل
- g) Maturity and Emotional Stability / النضج والاستقرار العاطفي
- h) Progress rate based on milestone / التقدم استناداً على ما تم إنجازه من البحث

OVERALL PERFORMANCE / الأداء العام

3.2 General Comments on Student's Progress / التعليق على تقدم الطالب

3.3 Recommendation / التوصية

Proceed to next semester يتابع الطالب دراسته في الفصل الدراسي القادم	Proceed to next semester with conditions يتابع الطالب دراسته في الفصل الدراسي القادم بشروط	Terminate يفصل الطالب
Please tick (√) if you provide a confidential report		

Supervisor's Signature / توقيع المشرف

Date / التاريخ

SECTION D – ENDORSEMENT OF KULLIYAH / اعتماد الكلية

Proceed to next semester يتابع الطالب دراسته في الفصل الدراسي القادم	Proceed to next semester with conditions يتابع الطالب دراسته في الفصل الدراسي القادم بشروط	Terminate يفصل الطالب
--	---	--------------------------

Remarks / ملاحظات

Student Status / وضع الطالب

(√) :

Active / **مفعل**Passive / **غير مفعل**
Progress Report Status / تقرير تقدم الطالب (√)IP / **يعمل حسب الجدول**UP / **غير متقدم**P / **متقدم**

Dean's Signature and Stamp

توقيع العميد والختم

Date / التاريخ

SECTION E – FOR OFFICE USE ONLY / لاستعمال إدارة الدراسات العليا

Final Status	Action to be taken إجراءات واجب اتخاذها	No Action to be taken لا توجد إجراءات
Received on / تم استلام التقرير بتاريخ		
Verified by / الموظف الذي تحقق من معلومات التقرير		
Signature and Stamp / التوقيع والختم		